

Ústav východoevropských studií FF UK

Posudek oponenta magisterské práce

Jméno a příjmení autora práce	Bc. Polina Mikhalkova
Studijní obor	Ruský jazyk a literatura
Název práce	Мем как культурный феномен в русскоязычной среде Mem jako kulturní fenomén v ruskojazyčném prostředí
Oponent práce	Mgr. Ekaterina Rycheva, Ph.D.

Povinné hodnocení

	1	2	3	4	5
Struktura práce		<u>X</u>			
Formální podoba práce			<u>X</u>		
Stylová a jazyková úroveň		<u>X</u>			
Výběr literatury	<u>X</u>				
Teoretické zpracování tématu			<u>X</u>		
Vlastní přínos práce, osobní zaujetí tématem	<u>X</u>				
Kreativita, původnost zpracování		<u>X</u>			
Splnění zadání práce		<u>X</u>			
Přínos práce pro daný obor		<u>X</u>			

Dodatečné poznámky a připomínky

Дипломная работа «Мем как культурный феномен в русскоязычной среде» посвящена актуальной теме, так как мемы являются не только важным явлением повседневной бытовой коммуникации, но и мощным средством прагматического воздействия в современной рекламе и политическом дискурсе. В реферируемой работе студентка предпринимает попытку комплексного анализа мемов с позиции лингвокультурологии, предлагая рассматривать мем как значимый носитель национальных и культурных ценностей общества.

Работа состоит из введения, пяти глав, заключения и списка литературы.

В первой главе («Мем», стр. 9) студентка приводит определение термина «мем», рассматривая его как единицу культуры (стр. 11). Автор представляет различные существующие подходы к анализу мемов, подчеркивая их преимущества и недостатки. Далее студентка раскрывает содержание концепции мемов как вирусов, подчеркивая, что *«мем-вирус распространяется в информационной среде аналогично распространению вируса в организме. Попадая в инфосферу, он внедряет свой идеологический код (не генетический) – скрытые концепты. Как результат, возникает ментальный шум в сознании человека, вызывая конкуренцию между старыми и новыми мемами»* (стр. 14). В следующей части автор сопоставляет мемы и прецедентные феномены, приходя к выводу, что *«прецедентность может выступать семантической оболочкой мема, с другой – она имеет большое значение в создании изобразительно-выразительно пространства для мема, добавляя комический эффект, интеллектуальную игру или эстетическую составляющую»* (стр. 18). Затем студентка сопоставляет мемы и фразеологические единицы, выделяя сходные и отличные черты.

Во второй главе («Интернет-мемы», стр. 21) представлена специфика мемов в интернет-пространстве и приведена история развития русскоязычных мемов в Интернете.

Третья глава («Классификации мемов», стр. 30) является самой объемной частью дипломной работы. В данной главе студентка проводит анализ различных типов мемов, предлагая подробную классификацию мемов по таким параметрам, как актуальность, способ зарождения, семиотический признак и структура.

В четвертой главе (стр. 80) автор представляет несколько платформ для распространения мемов в интернет-пространстве.

Пятая глава («Язык мемов», стр. 82) посвящена специфическим языковым явлениям, которые являются типичными для мемов. Студентка рассматривает такие феномены, как олбанский язык, сленг, каламбур, транслитерация и контаминация.

В Заключении размещены основные выводы, которые позволяют читателю получить представление о результатах проведенного исследования.

Достоинством дипломной работы является системный подход к представлению феномена мема, а также наличие обширного иллюстративного материала. Теоретическая значимость данного исследования заключается в том, что оно вносит определенный вклад в развитие лингвокультурологии, социолингвистики и стилистики. Результаты данного исследования могут быть использованы в разработке курсов по русскому языку как иностранному (уровень С1-С2), культуре речи и языку рекламы.

Несмотря на вышеперечисленные достоинства, в рассматриваемой работе присутствует ряд недостатков.

1. Работа не имеет четкого разделения на теоретическую и практическую части.
2. Некоторые термины, используемые в работе, требуют уточнения. Например, автор использует термин *визуальный мем* (например, на стр. 32 и далее в Заключении на стр. 87 «По нашему мнению, самыми многочисленными являются визуальные мемы, так как они представляют собой оптимальную форму мема – сочетание текста и изображения»). Однако в данном случае следует говорить о так называемых *креолизованных мемах* (Е. М. Александрова, Ю. В. Щурина, и др.), так как такие мемы состоят из вербальных и невербальных компонентов (Вы пишете о мемах как креолизованных текстах на стр. 13). Также требует уточнения использование в работе термина *фразеологические сочетания* (стр. 20), которые студентка употребляет в качестве синонима термина *фразеологизм, фразеологическая единица*. На стр. 30 автор использует термин (*советский*) *слоган*, однако в данном случае следует говорить о *лозунгах*, так как такие призывы не связаны с рекламой товара или услуги (в отличие от слоганов). Кроме того, вызывает сомнения употребление термина *локальные мемы* (стр. 63), к которым студентка относит не только мемы, возникшие на ограниченной территории, но и мемы, появившиеся в определенной профессиональной среде.
3. В тексте присутствуют языковые, стилистические и пунктуационные неточности (например, на стр. 8 «В первой главе мы описываем цель написания данной работы, а также причины изучения тематики мемов.»; «Во второй главе мы рассмотрим определение термина «мем», что поможет нам понять его глобальность.»; стр. 12 «Форма мифы содержит в себе концепт...»; на стр. 13 «Посредством такого влияния мем имеет возможность повлиять на важные исторические события»; на стр. 35 «Также многие авторы подобных коллажей любят добавлять на свои произведения различных животных в качестве умиления зрителя – чаще всего используются коты, как самое популярное животное в мемах», на стр. 87 «Многие мемы могут расцениваться как новые фразеологизмы, ввиду схожести их функций, однако не являются полностью тождественными явлениями» и т.д.).
4. Некоторые рассуждения автора являются противоречивыми (например, на стр. 13 Вы пишете «В этом подходе мем рассматривается как стереотипная, шаблонная фраза или цитата. Мы сосредотачиваемся на форме мема, а не на его содержании», а далее на той же странице «...мы можем определить, что

основные черты мема в лингвистическом подходе – это юмористическая составляющая, эмоциональное влияние, а также симбоз вербальных и невербальных компонентов, дополняющих друг друга», из чего следует, что содержание мема тоже является предметом анализа).

5. В Главе 3 отсутствует упоминание, кто является автором приводимых классификаций.
6. Оформление работы также имеет несколько недочетов. Например, выделение примеров курсивом присутствует в работе только на стр. 46-47. Кроме того, у цитат в тексте отсутствует номер страницы (например, на стр. 9, 10, 12, 16 и т.д.). Студентка не приводит полный список авторов работы «Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов» (Багаева Д.В., Гудков Д.Б., Захаренко И.В., Красных В.В.). На стр. 21 автор неверно использует имя автора работы (Николай Марченко вместо Наталья Марченко). Автор не приводит ссылки на рисунки в тексте работы. В списке литературы отсутствуют названия интернет-ресурсов (приведены только ссылки).

Хотелось бы отметить, что автору рассматриваемой работы следовало бы указать общее количество проанализированного материала и привести статистические данные, которые бы наглядно продемонстрировали частотность тех или иных типов мемов, а также провести более подробное сопоставление *мема* и *стереотипа* (в части 2.2).

Otázky k obhajobě

1. Какие методы Вы использовали при сборе и анализе материала?
2. По каким критериям мем «мальчик/мужчина» (стр. 19) может быть сопоставлен с фразеологической единицей?
3. Уточните, что Вы понимаете под *фразеологическим сочетанием* (стр. 20)?

Práce splňuje požadavky standardně kladené na diplomovou práci, proto doporučuji ji k obhajobě.

Jednoslovné hodnocení práce:

Velmi dobře.

Podpis oponenta práce



Pracoviště oponenta práce

Ústav východoevropských studií
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy